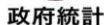


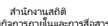
調査票の対訳(タイ語版) 第1面



กรณีการออกแบบสำรวจภาษาญี่ปุ่น โดยรายละเอียดประกอบจาก "วิธีการออกแบบสำรวจฉบับแปลไทย"

โปรดกรอกด้วยดินสอหรือดินสอกดสีดำ หากกรอกผิด กรุณาลบให้สะอาดด้วยยางลบ

แบบสำรวจภาษาญี่ปุ่นนี้จะนำไปทำการอ่านด้วยเครื่อง ดังนั้นกรุณาอย่าทำให้แบบสำรวจสกปรก



ท่านอาจได้รับการติดต่อกลับในกรณีที่เจ้าหน้าที่มีข้อซักถาม

รายละเอียดเกี่ยวกับคร่าวเรือน (กรณีใช้แบบสอบถามตั้งแต่ 2 ใบขึ้นไป กรณารอกข้อ 1 ถึง 4 เฉพาะใบแรกใบเดียวเท่านั้น)

1 ประเภทครัวเรือน

ครัวเรือนทั่วไป
(ครัวเรือนที่มีสมาชิกเพียงคนเดียว รวมแล้วผู้พักอาศัยในห้องพักของ บริษัทหรือหน่วยงานอื่นๆ)

นักเรียนหรือ นักศึกษาที่พักอาศัยในหอพัก หรือบ้านพักของ สถานศึกษา

ผู้ย้ายเข้ารับการ ฝึกงานใน โรงงานยาลหรือ สถานพยาบาล

ผู้พักอาศัยในสถาน สงเคราะห์ทาง สังคม เช่น บ้านพัก คนชรา ฯลฯ

2 จำนวนสมาชิกในครัวเรือน

จำนวนทั้งสิ้น

ชาย

หญิง

• กรุณากรอกจำนวน สมาชิกทั้งหมดใน ครัวเรือน

3 ประเภทของที่พักอาศัย

ที่พักอาศัยในหอพักโดยองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นหรือห้องเช่า

ที่พักอาศัยในเช่าโดยองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นหรือเมืองใหญ่ (UR) รัฐวิสาหกิจ ฯลฯ

บ้านพักบริษัทหรือบ้านพักข้าราชการ

หอพัก/ห้องพักคนนอนของบริษัท ฯลฯ

อื่นๆ

4 วิธีการสร้างที่พักอาศัย

บ้านเดี่ยว

อาคารที่พนักอาศัยรวม (เช่น อพาร์ทเมนต์ คอนโดมีเนียม)

ห้องพัก (รวมถึง เทอเรซ เฮลส์)

อื่นๆ

จำนวนชั้นทั้งหมดของอาคาร

ชั้นที่พนักอาศัยอยู่

สำหรับสมาชิกทุกคนในครัวเรือน (กรณารอกแยกแต่ละคน)

5 ชื่อ-นามสกุล และเพศ • โปรดกรอกรายชื่อนามสกุลทุกคนที่พักอาศัยเป็นประจำ	(ชื่อ-นามสกุล) ชาย ☐ หญิง ☐																																																
6 ความสัมพันธ์กับหัวหน้าครัวเรือน • สำหรับผู้อาศัยอาศัยของสามีหรือภรรยาหัวหน้าครัวเรือน กรุณาระบายในช่อง ผู้อาศัยอาศัย • สำหรับพี่น้องของสามีหรือภรรยาหัวหน้าครัวเรือน กรุณาระบายในช่อง พี่น้อง • สำหรับสามีหรือภรรยาของหลาน กรุณาระบายในช่อง หลานที่เป็นลูกของลูก • สำหรับสามีหรือภรรยาของพี่น้อง โปรดระบายในช่อง พี่น้อง	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> สามีหรือภรรยา หัวหน้าหรือ หัวหน้าครัวเรือน ☐ </td> <td> บิด บิด ☐ </td> <td> สามีหรือ ภรรยา ของบุตร ☐ </td> <td> บิดา มารดาของ หัวหน้า ครัวเรือน ☐ </td> <td> บิดามารดา ของสามีหรือ ภรรยาของหัวหน้า ครัวเรือน ☐ </td> </tr> <tr> <td> หลานที่ เป็นลูก ของลูก ☐ </td> <td> ผู้ อาศัย ภายนอก ☐ </td> <td> พี่น้อง ☐ </td> <td> ญาติอื่น ๆ ☐ </td> <td> ลูกจ้าง ที่อาศัย อยู่ด้วย ☐ </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td> อื่น ๆ ☐ </td> </tr> </table>	สามีหรือภรรยา หัวหน้าหรือ หัวหน้าครัวเรือน ☐	บิด บิด ☐	สามีหรือ ภรรยา ของบุตร ☐	บิดา มารดาของ หัวหน้า ครัวเรือน ☐	บิดามารดา ของสามีหรือ ภรรยาของหัวหน้า ครัวเรือน ☐	หลานที่ เป็นลูก ของลูก ☐	ผู้ อาศัย ภายนอก ☐	พี่น้อง ☐	ญาติอื่น ๆ ☐	ลูกจ้าง ที่อาศัย อยู่ด้วย ☐					อื่น ๆ ☐																																	
สามีหรือภรรยา หัวหน้าหรือ หัวหน้าครัวเรือน ☐	บิด บิด ☐	สามีหรือ ภรรยา ของบุตร ☐	บิดา มารดาของ หัวหน้า ครัวเรือน ☐	บิดามารดา ของสามีหรือ ภรรยาของหัวหน้า ครัวเรือน ☐																																													
หลานที่ เป็นลูก ของลูก ☐	ผู้ อาศัย ภายนอก ☐	พี่น้อง ☐	ญาติอื่น ๆ ☐	ลูกจ้าง ที่อาศัย อยู่ด้วย ☐																																													
				อื่น ๆ ☐																																													
7 เดือนเกิดและปีเกิด • กรุณาระบายในช่อง ค.ศ. และเขียนระบุเลขปี (เลข 4 หลัก) และเลขเดือน	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>เม.ย.</td> <td>พ.ค.</td> <td>พ.ย.</td> <td>ธ.ค.</td> <td>ก.พ.</td> <td>มี.ค.</td> <td>เม.ย.</td> <td>พ.ค.</td> <td>พ.ย.</td> <td>ธ.ค.</td> <td>ก.พ.</td> <td>มี.ค.</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td colspan="6">ปี</td> <td colspan="6">เดือน</td> </tr> <tr> <td colspan="6"> </td> <td colspan="6"> </td> </tr> </table>	เม.ย.	พ.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ก.พ.	มี.ค.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	ปี						เดือน																	
เม.ย.	พ.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ก.พ.	มี.ค.																																						
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐																																						
ปี						เดือน																																											
8 มีสามีหรือภรรยาหรือไม่ • กรุณาระบายระบุสถานภาพที่แท้จริงโดยไม่ต้องคำนึงถึงการจดทะเบียนสมรส	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> ไม่เคยสมรส (รวมถึงเด็กด้วย) ☐ </td> <td> มีสามีหรือ ภรรยาแล้ว ☐ </td> <td> เป็นหม้าย ☐ </td> <td> แยกกัน อยู่ ☐ </td> </tr> </table>	ไม่เคยสมรส (รวมถึงเด็กด้วย) ☐	มีสามีหรือ ภรรยาแล้ว ☐	เป็นหม้าย ☐	แยกกัน อยู่ ☐																																												
ไม่เคยสมรส (รวมถึงเด็กด้วย) ☐	มีสามีหรือ ภรรยาแล้ว ☐	เป็นหม้าย ☐	แยกกัน อยู่ ☐																																														
9 สัญชาติ • กรุณากรอกสัญชาติ หากไม่ใช่สัญชาติญี่ปุ่น โปรดระบุชื่อประเทศด้วย	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> ญี่ปุ่น ☐ </td> <td> ประเทศอื่นๆ ☐ </td> <td> (ชื่อประเทศ) _____ </td> </tr> </table>	ญี่ปุ่น ☐	ประเทศอื่นๆ ☐	(ชื่อประเทศ) _____																																													
ญี่ปุ่น ☐	ประเทศอื่นๆ ☐	(ชื่อประเทศ) _____																																															
10 ระยะเวลาที่อาศัยอยู่ ณ สถานที่ปัจจุบัน • กรณีที่อาศัยอยู่ ณ สถานที่ปัจจุบันมาโดยตลอดตั้งแต่เกิด กรุณาระบายเฉพาะในช่อง ตั้งแต่เกิด เท่านั้น	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>ตั้งแต่เกิด</td> <td>1 ปี</td> <td>1-5 ปี</td> <td>5-10 ปี</td> <td>10-20 ปี</td> <td>20 ปีขึ้นไป</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>ไปด้านหลัง</td> <td colspan="2">ไปข้อ 11</td> <td colspan="3">ไปด้านหลัง</td> </tr> </table>	ตั้งแต่เกิด	1 ปี	1-5 ปี	5-10 ปี	10-20 ปี	20 ปีขึ้นไป	☐	☐	☐	☐	☐	☐	ไปด้านหลัง	ไปข้อ 11		ไปด้านหลัง																																
ตั้งแต่เกิด	1 ปี	1-5 ปี	5-10 ปี	10-20 ปี	20 ปีขึ้นไป																																												
☐	☐	☐	☐	☐	☐																																												
ไปด้านหลัง	ไปข้อ 11		ไปด้านหลัง																																														
11 สถานที่อยู่อาศัยเมื่อ 5 ปีก่อน (1 ตุลาคม 2563) • สำหรับบุคคลที่เกิดหลังวันที่ 1 ตุลาคม 2563 กรุณาระบายระบุสถานที่อยู่อาศัยเป็นประจำหลังจากที่ได้เกิดมา • กรณีที่ระบายช่อง สถานที่อื่นในเขต/เขตปกครองท้องถิ่นเดียวกัน หรือเขต/เขตปกครองท้องถิ่นอื่น กรุณากรอกชื่อจังหวัด/เขตปกครองท้องถิ่นด้วย (กรณีที่เป็นเขตกรุงโตเกียวหรือเมืองใหญ่ที่รัฐบาลกำหนด กรุณากรอกชื่อเขตด้วย) • เมืองใหญ่ที่รัฐบาลกำหนด หมายถึง Sapporo-shi, Sendai-shi, Saitama-shi, Chiba-shi, Yokohama-shi, Kawasaki-shi, Sagami-hara-shi, Niigata-shi, Shizuoka-shi, Hamamatsu-shi, Nagoya-shi, Kyoto-shi, Osaka-shi, Sakai-shi, Kobe-shi, Okayama-shi, Hiroshima-shi, Kitakyusyu-shi, Fukuoka-shi, Kumamoto-shi	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"> สถานที่เดียวกับ ปัจจุบัน ☐ </td> <td style="width: 33%;"> สถานที่อื่นในเขต/ เขตปกครองท้องถิ่น เดียวกัน ☐ </td> <td style="width: 33%;"> เขต/เขต ปกครอง อื่น ☐ </td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;"> (กรุณาเขียนสถานที่ที่ เคยอยู่อาศัย) </td> </tr> <tr> <td> จังหวัด </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> เทศบาล อำเภอ </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> เขต ตำบล หมู่บ้าน </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	สถานที่เดียวกับ ปัจจุบัน ☐	สถานที่อื่นในเขต/ เขตปกครองท้องถิ่น เดียวกัน ☐	เขต/เขต ปกครอง อื่น ☐	(กรุณาเขียนสถานที่ที่ เคยอยู่อาศัย)			จังหวัด 			เทศบาล อำเภอ 			เขต ตำบล หมู่บ้าน 																																			
สถานที่เดียวกับ ปัจจุบัน ☐	สถานที่อื่นในเขต/ เขตปกครองท้องถิ่น เดียวกัน ☐	เขต/เขต ปกครอง อื่น ☐																																															
(กรุณาเขียนสถานที่ที่ เคยอยู่อาศัย)																																																	
จังหวัด 																																																	
เทศบาล อำเภอ 																																																	
เขต ตำบล หมู่บ้าน 																																																	

ไปด้านหลัง (หน้า 2)

事務使用欄

16 รายละเอียดของงานที่ทำ • กรุณาเขียนอธิบายรายละเอียดงานหลักที่ท่านทำจริง	
--	--